

भारत सरकार/ GOVERNMENT OF INDIA
अंतरिक्ष विभाग/DEPARTMENT OF SPACE
इसरो उपग्रह केन्द्र/ISRO SATELLITE CENTRE

निर्माण व अनुरक्षण समूह/CONSTRUCTION AND MAINTENANCE GROUP
एच.ए.एल एयरपोर्ट रोड, बैंगलूरु - 560017/HAL AIRPORT ROAD, BENGALURU-560 017.

(फोन -/Phone -080 2508 4168 , 4170, 4169 फैक्स /Fax: 080 2508 4155),

ई-निविदा नोटिस सं /E- Tender Notice No:

ISAC/C and MG/ISITE/EAD-AMMS/LSSC_CHLR/E-TN-03/2017-18

दिनांक/ dt. : 16.06.2017

1. भारत के राष्ट्रपति की ओर से, निम्नलिखित कार्य हेतु बंद मद दर निविदाओं को आमंत्रित किया जाता है।

On behalf of the President of India, item-rate tenders are invited for the following work

क्र.सं. Sl. No	विवरण /Description	ब्यौरा /Details
1.	कार्य शीर्षक /Title of work	इ. उ. के. विमानपुरा बैंगलोर-५६००१७ में ल.स.स.सी. क्षेत्र में वायु सन्धनक युक्त चिलर का आपूर्ति, संस्थापन, परिक्षण, प्रवर्तन में लाने का कार्य / Supply, Installation, testing and commissioning of Air-cooled Chiller to LSSC area at ISAC Campus, Vimanapura, Bangalore-560017
2.	निविदा में दर्शाये अनुमानित लागत / Estimated cost put to tender	६०.६५ लाख रुपये/ ₹. 60.65 Lakhs
3.	कार्य आदेश के 15 वें दिन से महीनों में कार्य समाप्ति की अवधि / Period of completion in months reckoned from the 15 th day of date issue of work order.	छः महीने / Six (06) Months
4.	अवधि, जिसमें निविदा दस्तावेज को डाऊनलोड किया जा सकता है।/Period during which the tender document can be downloaded.	२०.०६.२०१७ को १०:३० घंटे से ११.०७.२०१७ को १७:०० घंटे तक From 10.30 Hrs. on 20.06.2017 to 16:30 Hrs. on 11.07.2017
5.	बोली स्पष्टीकरण / Bid clarifications	२०.०६.२०१७ को ११:०० घंटे से १३.०७.२०१७ को १७:०० घंटे तक From 11.00 Hrs. on 20.06.2017 to 17:00 Hrs. on 13.07.2017
6.	बोली स्पष्टीकरण के लिए उत्तर देने की अंतिम तारीख /Last date of reply to bid clarification	१४.०७.२०१७ को १७:०० घंटे तक 14.07.2017 upto 17:00 Hrs.
7.	निविदा प्राप्त के लिए अंतिम दिनांक तथा समय /Last date and time for receipt of tenders.	२४.०७.२०१७ को १४:३० घंटे तक Upto 14:30 Hrs. on 24.07.2017
8.	निविदा खोलने के निर्धारित तारीख व समय /Due date and time of opening of tenders.	२४.०७.२०१७ को १५:०० घंटे के बाद After 15:00 Hrs. on 24.07.2017
9.	अग्रिम धन निक्षेप/ Earnest money deposit (EMD)	₹ 1,21,300/- (validity for 180 days/ वैधता 180 दिनों के लिए)

2. अर्हता मानदंड / Eligibility Criteria :-

निविदा दस्तावेजों को केवल उन्हीं को जारी की जाती है जो निम्नलिखित योग्यता मानदंड को पूर्ण करते हैं :-/The agency shall fulfil the following conditions.

क्र.सं. Sl. No	योग्यता मानदंड /Eligibility Criteria	योग्यता हेतु दस्तावेजी साक्ष्य/ Documentary proof for the eligibility (स्व साक्ष्यांकित प्रतियों को प्रस्तुत करना है) / (To be scanned & uploaded)
a.	<p>पिछले सात सालों के दौरान, निम्नलिखित के अनुसार संतोषजनक रीति से कार्य को पूर्ण करना है।/ Should have satisfactorily completed the works as mentioned below during the last Seven years.</p> <p>i. तीन समान कार्य जिसका प्रत्येक अनुमानित लागत 40 प्रतिशत से कम न हो (अर्थात २४.२६ लाख रुपये) (या)/Three similar works each costing not less than 40% of the estimated cost (i.e., ₹. 24.26 Lakhs) (or)</p> <p>ii. दो समान कार्य जिसका प्रत्येक अनुमानित लागत 60 प्रतिशत से कम न हो। (अर्थात ३६.३९ लाख रुपये) (या)/ Two similar works each costing not less than 60% of the estimated cost (i.e., ₹. 36.39 Lakhs) (or)</p> <p>iii. एक समान कार्य जिसका अनुमानित लागत 80 प्रतिशत से कम न हो। (अर्थात ४८.५२ लाख रुपये) /One similar work costing not less than 80% of the estimated cost (i.e. ₹. 48.52 Lakhs)</p>	<p>i. कार्य आदेश की प्रमाणित प्रति तथा कार्य अनुभव को स्थापित करने हेतु संबंधित प्राधिकारी द्वारा जारी किए गए समापन प्रमाण पत्र। / Work orders and completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience.</p> <p>ii. प्राईवेट पार्टी द्वारा जारी किए कार्यों के लिए समापन प्रमाण पत्र, टी.डी.एस (स्रोत पर कटौती की गए कर) प्रमाण पत्र।/ Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.</p>
	<p>Note:</p> <p>i. <u>समरूप कार्य का अर्थ है: Similar works shall mean. SITC of Air cooled chiller with minimum capacity of 120TR along with pumps and piping works.</u></p>	
	<p>ii. किए गए कार्यों के मूल्य को साधारण दर 7 प्रतिशत प्रतिवर्ष के वास्तविक कार्य मूल्य को बढ़ाने पर वर्तमान लागत स्तर तक लाया जाएगा। जिसका परिकलन काम को पूरा करने की तारीख से बोली के आवेदनों को प्राप्त करने के अंतिम तारीख तक किया जाएगा। /The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to last date of receipt of application for bids.</p>	

3. निविदा दस्तावेज ई- निविदा वेबसाइट www.tenderwizard.com/ISRO से डाऊनलोड किया जा सकता है। केवल निविदा दस्तावेजों को डाऊनलोड करने से निविदाकर्ता को बोली लगाने में भाग लेने हेतु योग्य नहीं माना जाएगा। निविदाकर्ता द्वारा अपलोड किये गये दस्तावेज को विभाग द्वारा तदनंतर, सत्यापित किया जाएगा। आवश्यकता को पूर्ण न करने पर, ऐसे प्रस्तावों को नकारा जाएगा। /The tender document may be downloaded from e-tendering website: [www.tender wizard.com/ISRO](http://www.tenderwizard.com/ISRO) Downloading of tender documents alone will not make a tenderer eligible for participating in the bidding. The documents uploaded by the tenderers will be

subjected to verification subsequently by Department. If found not meeting the requirement, such offers will be rejected.

4. अ) निविदाओं को, लेखा अधिकारी, इसरो उपग्रह केन्द्र, बेंगलूरु - ५६००१७ के नाम पर कोई सूचीबद्ध बैंक द्वारा जारी की गई कॉल रसीद/अवधि जमा रसीद/ मांग पत्र के रूप में उपरोक्त पैरा 1 में विनिर्दिष्ट मूल्य हेतु बयाना धन जमा या सूचीबद्ध बैंक द्वारा जारी की गई बैंक गारंटी से साथ प्रस्तुत करना चाहिए। बयाना धन जमा निविदा प्राप्ति के निर्धारित दिनांक से 180 दिनों के लिए वैध होगा। यदि बयाना राशि मांग पत्र के रूप में है तो, निविदा खोलने के तुरन्त बाद भुनायी जायेगी और असफल निविदाकर्ताओं को बयाना राशि कि वापसी चेक अथवा इलेक्ट्रॉनिक माध्यम से कि जायेगी/ (a) Tenders should be accompanied with Earnest Money Deposit for value specified in Para 1 above, in the form of Deposit at Call receipt/ Term Deposit Receipt / Demand Draft of any Scheduled Bank issued in favour of "Accounts Officer, ISRO Satellite Centre, Bangalore - 560 017" (or) in the form of Bank guarantee issued by a Scheduled Bank. Earnest Money Deposit shall be valid for 180 days from the due date of receipt of tenders. In case EMD in the form of DD is furnished, the same will be encashed immediately on opening of tenders and refund of EMD for unsuccessful tenderer will be made through Cheque/ electronically by the Department.

(b) "The MSME units claiming exemption of Tender cost / EMD should submit MSME UDYOG ADHAR MEMORANDUM along with registration certificate issued by District Industries Centre(DIC)/Khadi & Industries board (KVIB)/Coir board/ National Small Industries Commission (NSIC)/Directorate of Handicrafts and handlooms or any other body specified by Ministry of MSME. The memorandum/certificate shall clearly indicate the monetary limit and shall be valid as on due date/ extended due date of the tender. Also it should cover the items tendered to get EMD/Tender fee exemptions.

5. निविदाओं को समूह प्रधान, निर्माण व अनुरक्षण समूह, इसरो उपग्रह केन्द्र, एचएएल एयरपोर्ट रोड, बेंगलूरु - ५६००१७ (दूरभाष : ०८० २५०८ ४१६८/४१७०/४१५६, फैक्स: ०८०२५०८४१५५) के कार्यालय में उपरोक्त पैरा 1 में निर्धारित दिनांक व समय पर खोला जाएगा। /Tenders will be opened at the Office of the Group Head, Construction and Maintenance Group, ISRO SATELLITE CENTRE, HAL AIRPORT ROAD, BENGALURU - 560 017 (Ph: 080 25084168/ 4170/ 4156 ; Fax: 080 25084155) on the stipulated date and time specified in Para 1 above.

6. अ) ईएमडी के मूल उपकरण को निविदा खोलने के निर्धारित दिनांक तथा समय पर समूह प्रधान, निर्माण व अनुरक्षण समूह, इसरो उपग्रह केन्द्र, एचएएल एयरपोर्ट रोड, बेंगलूरु के कार्यालय में प्रस्तुत करना चाहिए। यदि वैध ईएमडी निविदा खोलने के निर्धारित दिनांक तथा समय के पहले प्राप्त नहीं हो तो निविदा प्रस्ताव संक्षेप में अस्वीकृत माना जा सकता है। /Original instrument of EMD shall be submitted to the Office of the Group Head, Construction and Maintenance Group, ISRO SATELLITE CENTRE, HAL AIRPORT ROAD, BENGALURU - 560 017 on or before due date and time of opening of tender. If valid EMD is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.

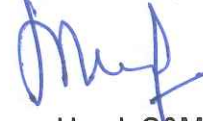
(b) The MSME units claiming exemption of tender cost/EMD should submit attested hard copy of MSME UDYOG ADHAR MEMORANDUM along with registration certificate as indicated in 4(b) above.

- The hard copy of above memorandum/certificate shall be submitted to the Office of the Group Head, Construction and Maintenance Group on or before due date and time of opening of tender. If hard copy is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.
7. निर्धारित खोलने के दिनांक पर केवल वैध ईएमडी प्रस्तुत करने वाले निविदाकर्ताओं की तकनीकी व वाणिज्यिक बोली को खोला जाएगा। तकनीकी व वाणिज्यिक बोली को खोलने पर, आगे विस्तृत छानबीन /मूल्यांकन किया जाएगा। तकनीकी - वाणिज्यिक बोलियों के मूल्यांकन के दौरान, निविदाकर्ता द्वारा प्रस्तुत किए गए दस्तावेजों को विस्तृत रूप से छानबीन की जाएगी। यदि कोई भी निविदा, योग्यता मानदंड को पूर्ण न करते हुए पाए जाने पर इसे उस चरण पर अस्वीकृत किया जाएगा। तथा ऐसे प्रस्ताव को आगे की प्रक्रिया हेतु विचार नहीं किया जाएगा। तकनीकी मूल्यांकन प्रपत्र के साथ मूल्यांकन मानदंड निविदा दस्तावेज के साथ संलग्न है। /On the due date of opening, the Technical & Commercial bid of those tenderers who furnished valid EMD only will be opened. On opening of Technical & commercial bid, further detailed scrutiny / evaluation will be carried out. During the evaluation of techno – commercial bids, the documents furnished by the tenderers will be scrutinized in detail. Any tender, found as not fulfilling the eligibility criteria will be rejected at this stage and such offers will not be considered for further processing. The price bid of only those tenderers who have been qualified during the scrutiny and technical evaluation will be opened separately on a specified date (with due intimation to the qualified bidders) and further processed, as per tender procedure/ stipulations.
 8. Earnest money of the successful contractor will be converted into performance guarantee. On completion of the work the same will be converted as security deposit. In cases of exemption of payment of earnest money, separate performance guarantee at 2% of the estimated cost put to tender to be submitted immediately receipt of letter of acceptance/ work order.
 9. इच्छुक निविदाकर्ता, निविदा प्रस्तुत करने के पहले समूह प्रधान, सी.एम.जी / इंजीनियर एसजी/ इंजीनियर एसएफ/इंजीनियर-एसई/ इंजीनियर - एस डी की पूर्वानुमति से स्थल का निरीक्षण कर सकते हैं।/ Intending tenderers may inspect the site before submitting the tenders, with the prior permission of **Group Head, C&MG/ Engineer-SG/ Engineer –SF/ Engineer –SE/ Engineer – SD.**
 10. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकृत करने वाले प्राधिकारी न्यूनतम या कोई भी निविदा को स्वीकृत करने हेतु बाध्य नहीं है तथा किसी भी कारण न देते हुए प्राप्त किए निविदाओं को या सभी निविदाओं को अस्वीकृत करने का अधिकार है। सभी निविदाएँ जिनमें निर्धारित किसी भी शर्त पूरा नहीं किया गया है या निविदाकर्ता द्वारा प्रस्तुत सशर्त : रियायत सहित कोई शर्तों को संक्षेप रूप में अस्वीकृत माना जाएगा।/ The Tender accepting authority on behalf of President of India is not bound to accept the lowest or any other tender and reserves the authority to reject any or all the tenders received without assigning any reason. All tenders in which any of the prescribed condition is not fulfilled or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderer shall be summarily rejected.

11. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा प्राप्त करने वाले प्राधिकारी कार्य आदेश की जारी करने के पहले कार्य की मात्रा की संभावना को बदलने या कम करने का अधिकार भी प्राप्त है तथा निविदाकर्ता इस विषय पर कोई भी तरह का दावा नहीं कर सकता है। /The tender accepting authority on behalf of President of India also reserves the right to alter the scope/or reduce quantum of work before issue of work order and the tenderer shall not have any claim what so ever on this account.
12. भारत के राष्ट्रपति की ओर से पूर्ण निविदा या निविदा के किसी भी भाग को स्वीकृत करने का अधिकार है तथा निविदाकर्ता कोट किया गया दर पर उसे निष्पादित करने के लिए बाध्य है।/ The tender accepting authority on behalf of President of India reserves the right of accepting the whole or any part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rate quoted.
13. निविदा के संबंध में प्रत्यक्ष या परोक्ष रूप में प्रचार करना सख्त मना है तथा निविदाकर्ता द्वारा प्रस्तुत निविदाएँ अस्वीकृत करने योग्य होंगे।/ Canvassing directly or indirectly, in connection with tender is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable for rejection.
14. निविदा प्राप्त करने वाले प्राधिकारी समय पर सरकार की नितियों के अनुरूप प्रस्तावों को मान्यता देने का विकल्प रखता है।/The tender accepting authority reserves the option to give preferences to the offers in accordance with the policies of the Government from time to time.
15. ठेकेदार, जिसका रिश्तेदार केन्द्र के ऐसे विशेष प्रभाग जो निविदाओं को देने या कार्यान्वयन करने के लिए उत्तरदायी है, में कार्य के लिए निविदा प्रस्तुत करने हेतु अनुमति नहीं दी जाएगी। उसको किसी भी रीति में अपने साथ काम करने वाले लोगों के नाम या अपने द्वारा नियुक्त लोगों के नाम तथा अंतरिक्ष विभाग में किसी राजपत्रित अधिकारी के निकट संबंधी की सूचना देनी होगी। ठेकेदार द्वारा इन शर्तों का पालन न करने पर निविदा को अस्वीकृत या रद्द किया जा सकता है। /The contractor shall not be permitted to tender for works in the Division of that particular Centre of the Department responsible for award and execution of contracts for which his/her near relative is working. He/ She shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently employed by him and who are near relatives to any Gazetted Officer in the Department of Space. Any breach of this condition by the contractor would render him liable for rejection of tender or cancellation of contract.
16. निविदा, उपरोक्त पैरा 1 में विनिर्दिष्ट निविदा की प्राप्ति के निर्धारित दिनांक से 120 दिनों की न्यूनतम अवधि के लिए मान्य होगा। यदि कोई निविदाकर्ता वैधता अवधि के अंदर प्रस्ताव वापस लेता है या निविदा के शर्तों और नियम में कोई आशोधन करता है जो विभाग को अस्वीकृत है तो बिना किसी पूर्वाग्रह या समाधान दिए बगैर अग्रिम धन निक्षेप के 50 प्रतिशत को जब्त करने की स्वतंत्रता रखती है। आगे, निविदाकर्ता को कार्य के पुनः निविदा प्रस्तुत करने की प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी।/ The tender should be valid for **minimum period of 120 days** from the due date of receipt of the tender specified in Para 1 above. If any tenderer withdraws the offer within the validity period or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Department, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% (Fifty Percent) of the Earnest Money Deposit absolutely. Further, the tenderer shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.

17. निविदा समाप्त करने पर सफल निविदाकर्ता के साथ एक करार किया जाएगा।/On concluding the tender, an agreement shall be drawn with the successful tenderer.

18. इस NIT को इसरो वेबसाइट : www.isro.gov.in/tenders में भी प्रदर्शित किया गया है। /This NIT is also displayed in ISRO web site : www.isro.gov.in/tenders



समूह प्रधान, सी व एम.जी/Group Head, C&MG